

Egyszerűsített Tájékoztató

ESPA STOCK JAPAN

Közös tulajdonú alap a befektetési alapokról szóló

[osztrák] törvény 20.§-a szerint

Engedélyezte az [osztrák] Pénzügyi Felügyelet a befektetési alapokról szóló osztrák törvény [InvFG] rendelkezései szerint

ISIN szám: A AT0000639059, T AT0000697073, VT (EUR) AT0000639067, (CZK) AT0000633292

1. A befektetési alap rövid ismertetése

1.1. Az alap létesítésének időpontja

Az alap 2001. november 22-én létesült. A befektetési alapokról szóló osztrák törvény 20.§-a szerinti közös tulajdonú alapról van szó.

1.2. Az Alapkezelő adatai

Az ESPA STOCK JAPAN Alapot az ERSTE-SPARINVEST Kapitalanlagegesellschaft m.b.H. (1010 Wien, Habsburgergasse 1a.) kezeli.

1.3. Kívülállókra átruházott feladatok

Az ERSTE-SPARINVEST Kapitalanlagegesellschaft m.b.H. az alábbiakban felsorolt tevékenység(ek)et kívülállókra ruházta át: INVESCO Bank Österreich AG

Alapkezelés

Az alapkezelést az INVESCO Bank Österreich AG (1010 Wien, Rotenturmstraße 16 - 18) végzi.

1.4. Letétkezelő

Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen Aktiengesellschaft, 1010 Wien, Graben 21.

1.5. Banki könyvvizsgáló

Deloitte Wirtschaftsprüfungs GmbH, 1013 Wien, Renngasse 1/Freyung.

1.6. A befektetési alapot kínáló pénzügyi csoport

Az ESPA STOCK JAPAN vonatkozásában Ausztriában a kifizető, benyújtó és kapcsolattartó iroda az Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG (Bécs) és annak fiókjai, valamint az összes osztrák takarékpénztár és azok fiókjai.

További forgalmazó országok/kifizető és forgalmazó irodák:

Németország: HSBC Trinkaus & Burkhardt, KGaA, Königsallee 21 – 23, 40212 Düsseldorf

Csehország: Česká Spořitelna a.s., Olbrachtova 1929/62, 14000 Prag 4

2. Befektetési információk

2.1. A befektetési alap befektetési céljának/céljainak rövid meghatározása

Az ESPA STOCK JAPAN részvényalap, melynek célja az indexteljesítmény tükrözése, valamint az, hogy az egyes ágazatok és értékpapírok alul- illetve felülreprezentálása, továbbá az indextől idegen értékpapírok hozzákeverése révén legalább időszakonként kimagasló teljesítményt érjen el.

2.2. A befektetési alap befektetési stratégiája és az alap kockázati profiljának rövid megítélése (ideértve a 21a.§ szerint és a befektetési kategória szerint szükséges információkat is)

A befektetési alap túlnyomórészt japán kibocsátók részvényeibe, valamint japán értéktőzsdén jegyzett részvényekbe fektet be. Az alap elsősorban az MSCI Japan indexhez (irányadó érték) igazodik.

Be lehet szerezni a csekély tőzsdei kapitalizációjú vállalatok részvényeit, közepes tőzsdei kapitalizációjú vállalatok részvényeit, valamint tőkeerős, nagy, nemzetközileg ismert és jelentős vállalatok részvényeit (blue-chips) is. A kibocsátók tevékenységi köre tekintetében nem állnak fenn ágazati korlátozások.

A származékos eszközöket nemcsak a befektetési alap vagyoni javainak fedezete céljából, hanem a befektetési stratégia részeként is fel lehet használni.

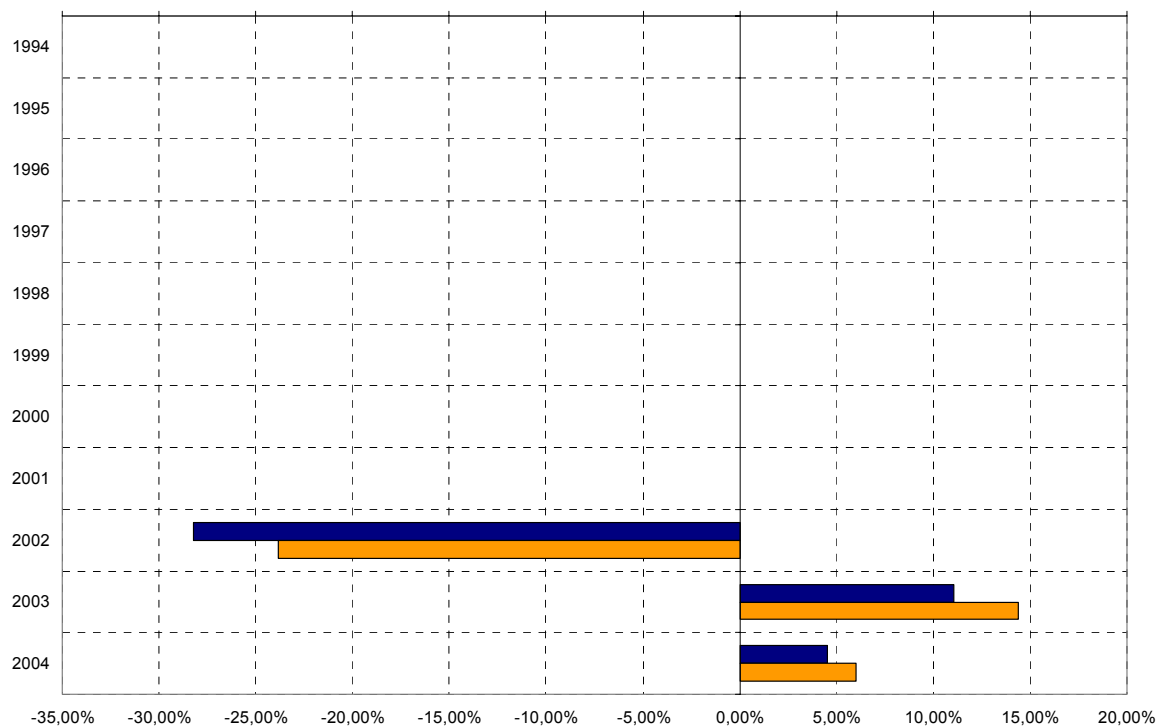
2.3. Az alap kockázati profiljának megítélése (ideértve a 21a.§ szerint és a befektetési kategória szerint szükséges információkat is)

Annak alapján, hogy a befektetési alap túlnyomórészt részvényekbe fektet be, ennél az alaptípusnál fennáll az árfolyamingadozások fokozott veszélye, amelyek negatív hatással lehetnek a befektetési jegy értékére. Emellett azonban jelentkezhetnek egyéb kockázatok is: pl. devizakockázat, kibocsátói kockázat, likviditási kockázat, hitelkockázat, de piaci kockázat is. Az egyes kockázattípusok részletes leírása megtalálható a teljes körű tájékoztatóban.

Ezzel összefüggésben utalni kell arra, hogy az ESPA STOCK JAPAN befektetési jegyeinek értéke a kiszolgáltatási árhoz képest emelkedhet/csökkenhet. Ennek az lehet a következménye, hogy adott körülmények között a befektető kevesebb pénzt kap vissza, mint amennyit befektetett.

Miután a származékos pénzügyi eszközöket a vagyoni javak fedezete céljából és a befektetési alap befektetési stratégiájának részeként egyaránt fel lehet használni, az Alap vagyonában található vagyoni értékekre vetített veszteségkockázat legalábbis időnként fokozódhat. A származékos eszközök alkalmazására vonatkozó részletes ismertetés a prospektus teljes szövegváltozatában található meg. A származékos termékek alkalmazására vonatkozó részletes leírás megtalálható a teljes körű tájékoztatóban.

2.4. A befektetési alap értékének eddigi alakulása



	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994
■ Fonds	4,50%	11,05%	-28,20%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
■ Benchmark	6,01%	14,42%	-23,81%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%

Éves teljesítmény		
	Alapok	BM
3 év	-5,94%	-2,63%
5 év		
10 év		

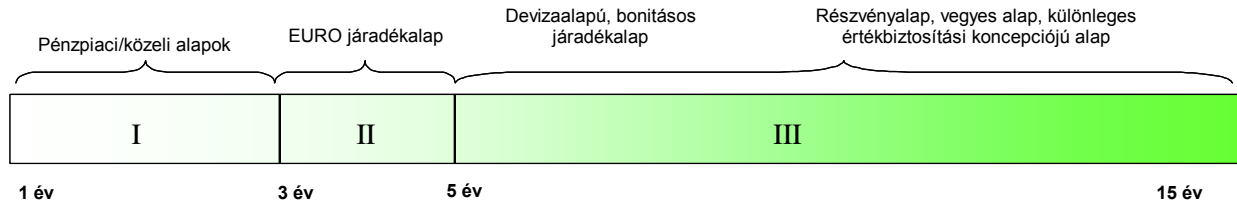
A teljesítményi számadatoknál előfordulhatnak kerekítési eltérések a századokat tekintve.

Figyelmeztetés

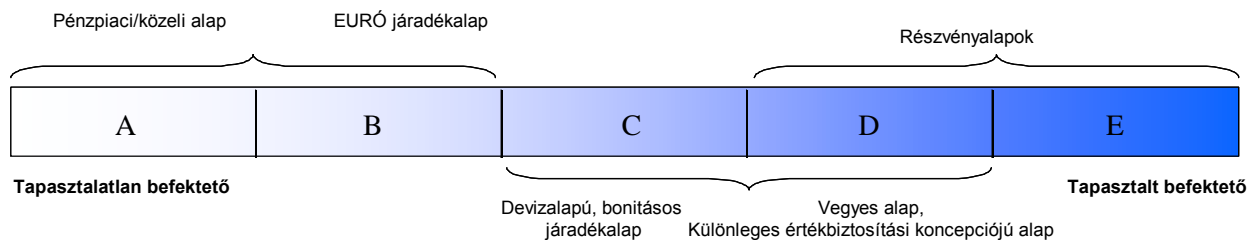
Az érték múltbeli alakulása nem jelent megbízható következtetést a befektetési alap értékének jövőbeli alakulására nézve.

2.5. A tipikus befektető profilja

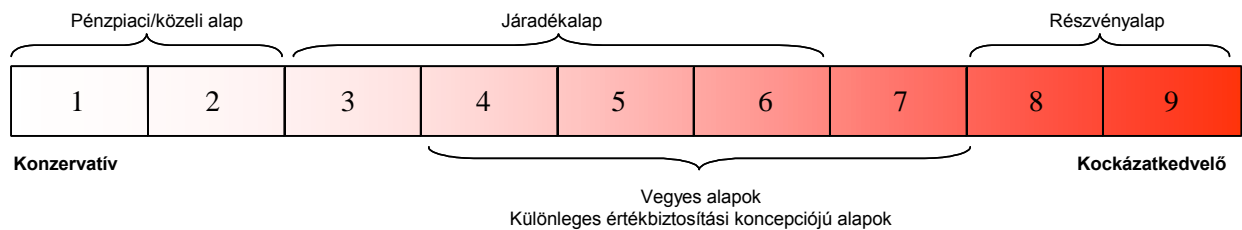
A befektetés birtokban tartásának javasolt időtartama:



A befektető tapasztaltsága:



A befektető kockázattűrése:



A jelen alapra az alábbiak vonatkoznak:

A birtoklás javasolt időtartama: III

A befektető tapasztaltsága: D-E

A befektető kockázattűrése: 8

A kockázattűrés magyarázata:

- 1. fokozat: Pénzpiaci/közeli alap
- 2. fokozat: Pénzpiaci/közeli különleges alap
- 3. fokozat: Járadékalap (deviza nélkül)
- 4. fokozat: Járadékalap (devizával vagy közepes bonitással),
vegyes alapok maximum 35% részvényhányaddal
- 5. fokozat: Különleges befektetésbiztosítási koncepciójú alap
- 6. fokozat: Járadékalap (érzékenyebben rosszabb bonitással),
vegyes alapok 35 - 70%-os részvényhányaddal
- 7. fokozat: Vegyes alapok legalább 70%-os részvényhányadtól
- 8. fokozat: Standard részvényalap
- 9. fokozat: Progresszív részvényalap

A befektetési időtartam magyarázata:

- I. fokozat: legalább 1 – 3 év
- II. fokozat: 3 – 5 év
- III. fokozat: 5 évtől

A tapasztaltság magyarázata:

- A. fokozat: tapasztalatlan befektető
- B,C,D. fokozat: növekvő tapasztaltság
- E. fokozat: tapasztalt befektető

3. Gazdasági információk

3.1. Az adózásra vonatkozó hatályos előírások

Maga az Alap nem tartozik a vagyon- és hozadéki adók alá. A 2004. április 1-től beérkezett, osztalékként kifizetett és osztalékhoz hasonló hozamok (szokásos hozamok, a részvényekből eredő vagyoni nyereségek 20%-a) magánbefektetők esetében 25%-os tőkehozadéki adó alá esnek, és a jövedelemadó, az örökösödési adó és a halál esetére szóló ajándékozás adója tekintetében véglegesen megadóztatottnak tekintendők.

Az alapból eredő hozamok adózási szempontú kezelése (külföldi adóalanyoknál) a mindenkor nemzeti adójogszabályokhoz igazodik. Javasoljuk adószakértő igénybevételét.

3.2. Belépési és kilépési jutalékok

3.2.1. A befektetési jegy tulajdonosára közvetlenül a befektetési jegy kiszolgáltatása vagy visszaváltása alkalmával ráterhelt költségek

A kiszolgáltatási költségek lerovását szolgáló kiszolgáltatási felár: 4.0 %

3.2.2. Az alap vagyonából fizetett költségek

Azon költségeket, amelyeket az alap vagyonának értékéhez viszonyított, meghatározott százalékos tétellel számolnak el: 1,75 %-ig

Azon költségek, amelyeket összességében terhelnek rá az alap vagyonára 0,12 %

A TER (Teljes Költséghányad) megjelölése 1,34 %

A PTR (Portfólió Forgalmazási Hányad) megjelölése 58,23 %

Teljes költséghányad:

A teljes költséghányad az összes költséget tartalmazza, amelyet a befektetési alapra ráterhelnek az ügyleti költségek és az ennek megfelelő költségek kivételével, és ezt az utolsó könyvvizsgálattal ellenőrzött éves jelentés számadatai birtokában állapítják meg.

Portfólió forgalmazási hányad:

A portfólió forgalmazási hányad azt jelöli meg, hogy havi, féléves vagy éves számítás alapján hány tranzakciót hajtottak végre az alap vagyonában. Minél közelebb áll az így kiszámított jelzőszám a 0-hoz, annál közvetlenebb összefüggésben állnak a lebonyolított tranzakciók a befektetési jegyek kiszolgáltatásával és visszaváltásával.

4. A kereskedésre vonatkozó információk

4.1. A befektetési jegyek megszerzésének módja

A kibocsátott részesedések és az ennek megfelelő befektetési jegyek száma alapvetően nincs korlátozva. A befektetési jegyeket az 1.6. pont alatt felsorolt kifizető és benyújtó irodáknál [vagy forgalmazó irodáknál] lehet megszerezni. Az Alapkezelő fenntartja azt a jogot, hogy a befektetési jegyek kiszolgáltatását átmenetileg vagy véglegesen beszüntesse.

Az ESPA STOCK JAPAN alapvetően egy alapokat tartalmazó megtakarítási terv része is lehet.

A teljes felhalmozásra szolgáló befektetési jegyek kiszolgáltatása kizárólag Ausztriában nem adóköteles személyek részére történik.

4.2. A befektetési jegyek elidegenítésének módja

A befektetési jegyek tulajdonosai bármikor kérhetik a befektetési jegyek visszaváltását olyan módon, hogy benyújtják a befektetési jegyeket, vagy visszaváltási megbízást adnak a Letétkezelőnek. Az Alapkezelő köteles a befektetési jegyeket a mindenkor érvényes visszaváltási áron, amely megfelel a befektetési jegy értékének, az alap számlájára visszaváltani.

4.3. A befektetési jegyek ára közzétételének illetve rendelkezésre bocsátásának gyakorisága, helye és módja

A kiszolgáltatási és visszaváltási ár közzététele

A kiszolgáltatási és visszaváltási árat a Letétkezelő állapítja meg minden tőzsdei napon, és a „Bécsi Tőzsde Árfolyamközlönyének befektetési alapokról szóló mellékletében” és a „Der Standard”-ban teszi közzé.

<http://www.magyarokepiac.hu/>

Németországban: a berlini „Die Welt”-ben ill. „Welt am Sonntag”-ban, ill. a kölni „Bundesanzeiger”-ben

Csehországban: a prágai „Hospodárské noviny”-ban

5. Kiegészítő információk

5.1. Utalás arra, hogy kérésre a teljes körű tájékoztatót, valamint az éves és a féléves jelentést ingyenesen kérni lehet a szerződéskötés előtt és után

Az egyszerűsített tájékoztató összefoglalóan tartalmazza a befektetési alapról szóló legfontosabb információkat. Részletesebb adatokat a teljes körű tájékoztató tartalmaz. Az érdeklődő befektetőnek ingyenesen felajánljuk a szerződéskötés előtt, illetve rendelkezésére bocsátjuk a szerződéskötés után az egyszerűsített tájékoztató mindenkor érvényes szövegváltozatát.

Ezen kívül a szerződéskötés előtt és után ingyenesen az érdeklődő befektető rendelkezésére bocsátjuk az aktuálisan hatályos teljes körű kibocsátási tájékoztatót és az alapra vonatkozó általános rendelkezéseket. A teljes körű kibocsátási tájékoztatót kiegészíti a mindenkori legutolsó éves beszámoló. Ha az éves beszámoló fordulónapja óta több mint nyolc hónap eltelt, az érdeklődő befektető részére átadjuk a féléves jelentést is.

5.2. Az illetékes felügyeleti hatóság

Pénzügyi Felügyelet (1020 Wien, Praterstrasse 23.)

5.3. Kapcsolattartó iroda, amelytől adott esetben további tájékoztatás kapható

ERSTE-SPARINVEST Kapitalanlagegesellschaft m.b.H. 1010 Wien, Habsburgergasse 1a.

Internet: www.sparinvest.com

E-mail cím: erste@sparinvest.com

5.4. A kibocsátási tájékoztató közzétételének napja

2005. március 31.

NIVO STUDIO Kft. Szakfordító iroda
Office for Translations - Fachübersetzungsbüro
Budapest, H-1136 Pannónia u. 22.
Tel.: (+ 361) 452-10-10 Fax: (+ 361) 452-10-11
www.nivostudio.hu translation@nivostudio.hu

Megrendelés szerint - As ordered - Wie bestellt:
Fordítás - Translation - Übersetzung
Lektorált fordítás - Proof-read translation - Geprüfte Übersetzung
Nr.: NR077ACX
